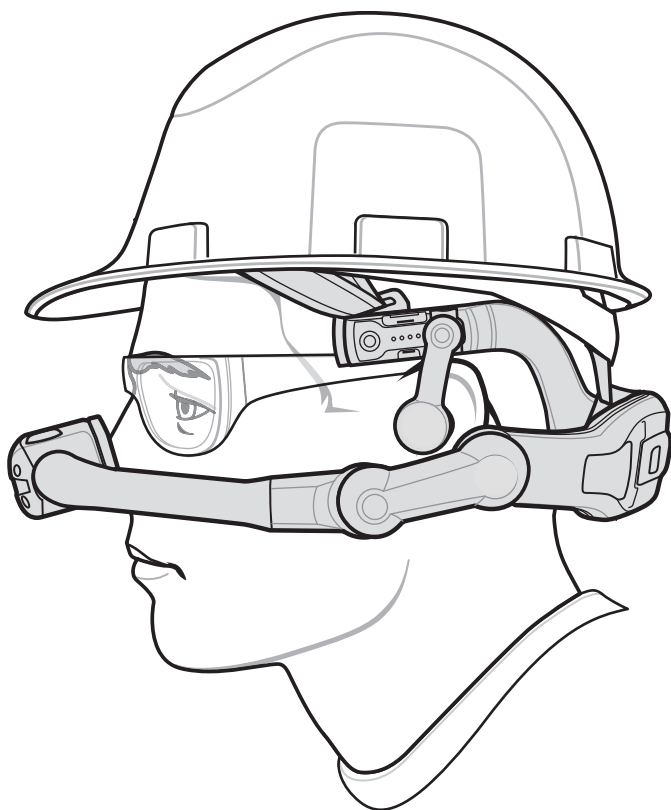


HC1 COMPUTER INDOSSABILE GUIDA RAPIDA



Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design.

Zebra non si assume alcuna responsabilità correlata all'applicazione o derivante dall'utilizzo di prodotti, programmi o circuiti descritti nel presente documento.

Non sarà garantita in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo, alcuna licenza sotto brevetto o diritto di brevetto a copertura o in relazione a qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui potrebbero essere utilizzati i prodotti Zebra. Sarà possibile, tuttavia, concedere una licenza implicita limitatamente alle apparecchiature, ai circuiti e ai sottosistemi integrati nei prodotti Zebra.

Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo: <http://www.zebra.com/warranty>.

Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza ai sistemi o di assistenza tecnica aziendale. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta Zebra Global Customer Support all'indirizzo:

<http://www.zebra.com/support>.

Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web:

<http://www.zebra.com/support>.

Esclusione di responsabilità

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'HC1:

- Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si adopera l'HC1.
- Non utilizzare l'HC1 mentre si guida un veicolo a motore o nel caso in cui la mancanza di concentrazione potrebbe comportare un pericolo per sé o per gli altri.
- Interrompere l'utilizzo dell'HC1 se si avverte sonnolenza o disorientamento.
- L'esposizione a un volume elevato per un lungo periodo di tempo può causare danni all'udito. Evitare volumi troppo elevati durante l'utilizzo del dispositivo, soprattutto nel caso di lunghi periodi di tempo.
- Utilizzare solo l'alimentatore fornito da Zebra.
- La batteria utilizzata dall'HC1 è disponibile solo tramite Zebra.

Introduzione

In questa guida rapida, viene spiegato come installare e ricaricare la batteria, installare correttamente l'HC1 sulla testa e installare gli accessori.

Disimballaggio

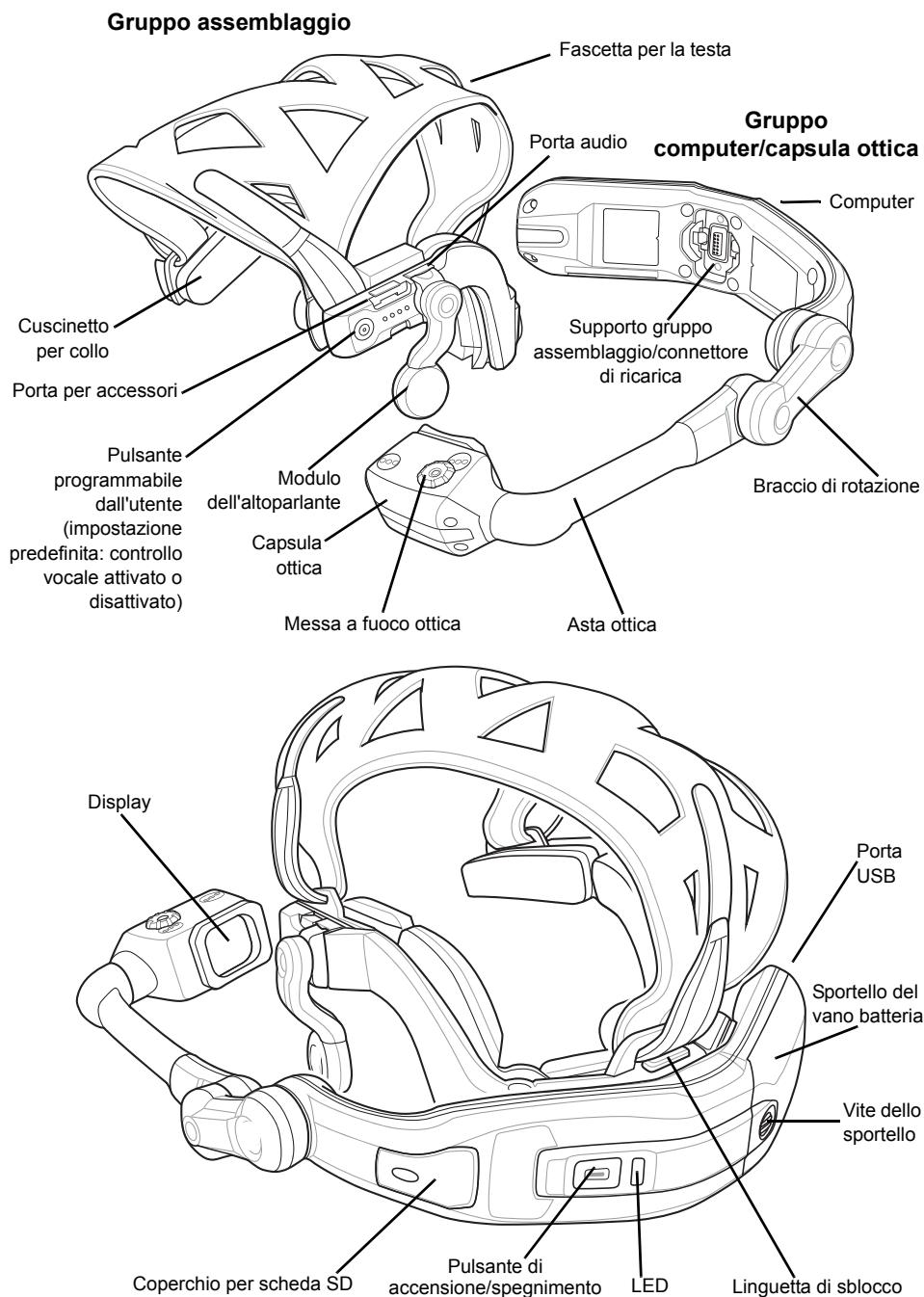
Rimuovere con attenzione tutto il materiale di protezione dell'HC1 e conservare la confezione per poter riporre e spedire eventualmente il prodotto in futuro.

Controllare di aver ricevuto tutte le apparecchiature riportate di seguito:

- Computer HC1 indossabile
 - Gruppo computer/capsula ottica
 - Gruppo assemblaggio
- Batteria agli ioni di litio (da 1950 o 4800 mAh)
- Modulo dell'altoparlante
- Fotocamera (opzionale)
- Coperchio della batteria (per batterie da 1950 o 4800 mAh)
- Guida rapida.

Verificare che l'apparecchiatura non sia danneggiata. Se mancano parti dell'apparecchiatura o l'apparecchiatura è danneggiata, contattare immediatamente il centro di assistenza Zebra Global Customer Support. Per le informazioni di contatto, consultare la sezione [*Informazioni sull'assistenza sul retro di copertina*](#).

Funzioni



Operazioni preliminari

Per impostare l'HC1 per la prima volta, completare le procedure seguenti:

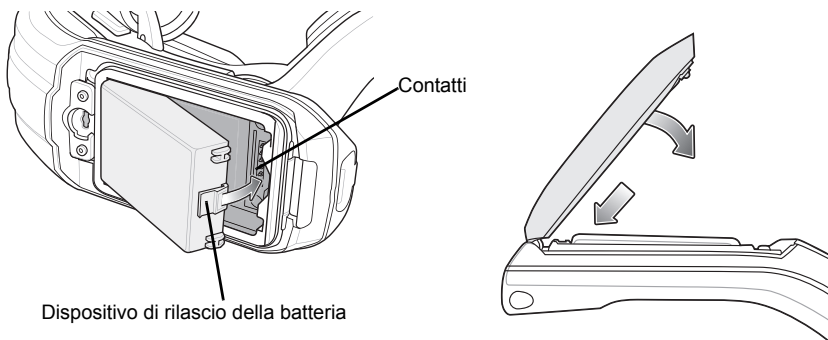
1. Installazione della batteria
2. Ricarica dell'HC1
3. Stabilire l'occhio dominante
4. Riposizionamento del gruppo computer/capsula ottica
5. Riposizionamento del modulo dell'altoparlante
6. Posizionamento dell'HC1 sulla testa
7. Regolazione della fascetta per la testa
8. Regolazione della capsula ottica.

Installazione della batteria

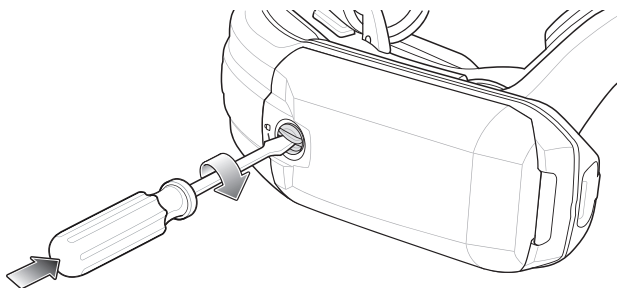
Per installare la batteria:

✓ **NOTA** Questa procedura è valida per l'HC1 con batteria da 1950 mAh. Alcune configurazioni dell'HC1 prevedono batterie da 4800 mAh.

1. Inserire la batteria nell'apposito vano con i contatti rivolti verso il basso e la linguetta di sblocco rivolta verso l'alto.



2. Ruotare la batteria nel vano fino a farla scattare in posizione. Se la batteria è carica, l'HC1 si accende.
3. Allineare il coperchio della batteria all'alloggiamento.
4. Chiudere lo sportello della batteria.



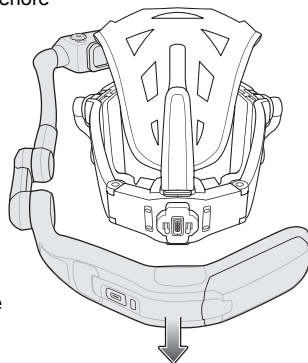
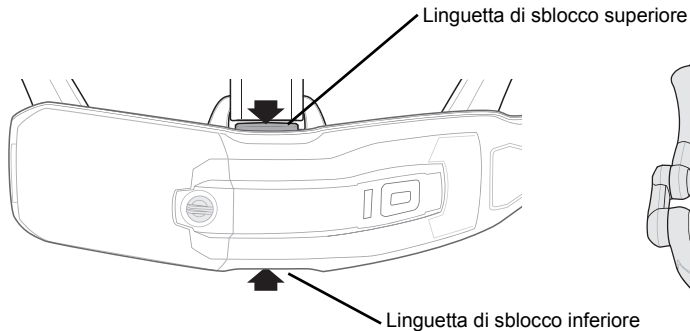
5. Con un cacciavite o una moneta, ruotare la vite di blocco in senso orario di 1/4 di giro fino alla posizione di blocco.

Ricarica dell'HC1

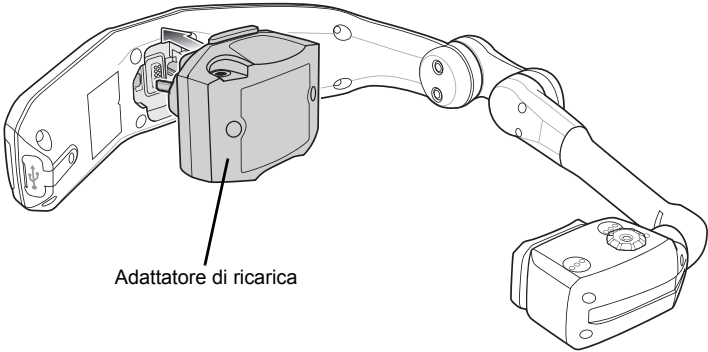
! AVVERTENZA Non posizionare l'HC1 sulla testa durante la ricarica.

Prima di utilizzare l'HC1, ricaricare la batteria. Se la batteria installata è completamente carica, ignorare questa procedura.

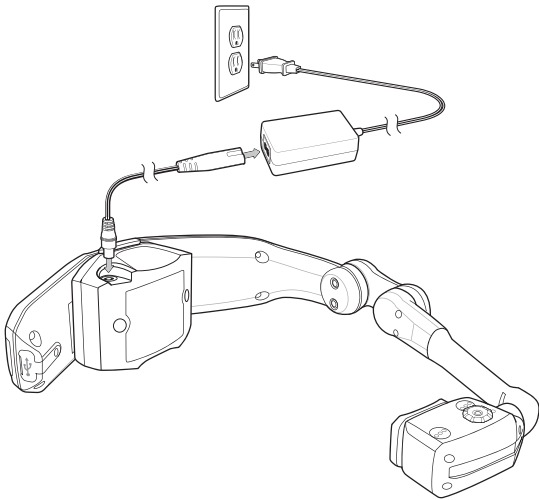
1. Premere la linguetta di sblocco per rimuovere il gruppo assemblaggio dal gruppo computer/capsula ottica.



2. Collegare l'adattatore di ricarica al gruppo computer/capsula ottica.



3. Collegare la presa dell'alimentatore all'adattatore di ricarica.



- 4. Collegare l'alimentatore a una presa a muro.
- 5. Continuare la ricarica finché il LED non diventa verde.

Stato del LED	Descrizione
Giallo lampeggiante lento	L'HC1 è in fase di ricarica.
Verde fisso	L'HC1 è completamente carico.
Giallo lampeggiante rapido	Errore di ricarica.

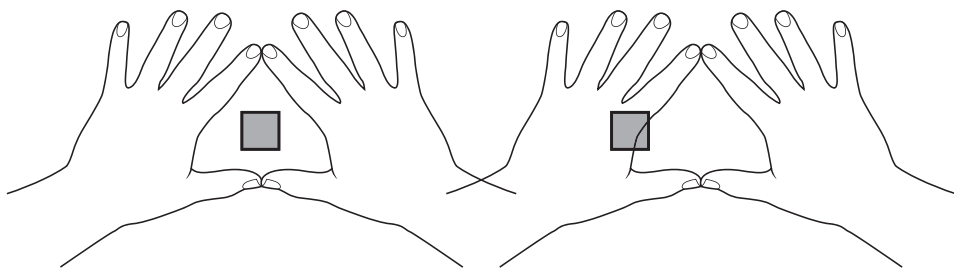
6. Premere la linguetta di sblocco dell'adattatore di ricarica e rimuovere l'adattatore dal gruppo computer/capsula ottica.

Stabilire l'occhio dominante

Per occhio dominante, si intende la tendenza a preferire la visione da parte di un occhio rispetto all'altro. Nella maggior parte delle persone, l'occhio dominante è quello destro; tuttavia, in una piccola parte della popolazione nessun occhio è dominante. Si consiglia di utilizzare l'occhio dominante per la visione del display.

Per stabilire l'occhio dominante:

1. Posizionare le mani come mostrato nella figura formando un triangolo.

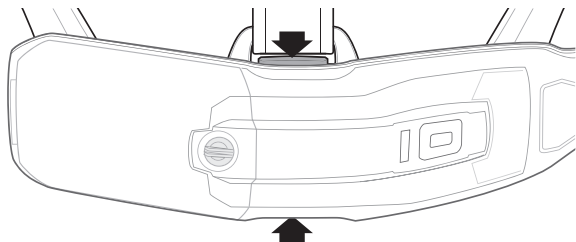


2. Mantenendo entrambi gli occhi aperti, concentrarsi su un qualsiasi oggetto distante.
3. Mantenendo la messa a fuoco sull'oggetto al centro del triangolo, chiudere l'occhio destro. Se l'oggetto è ancora nel triangolo, l'occhio dominante è il sinistro.
4. Mantenendo la messa a fuoco sull'oggetto al centro del triangolo, chiudere l'occhio sinistro. Se l'oggetto è ancora nel triangolo, l'occhio dominante è il destro.
5. Se l'oggetto è nel triangolo in entrambi i casi, nessuno dei due occhi è dominante.
6. Ripetere il test per conferma.

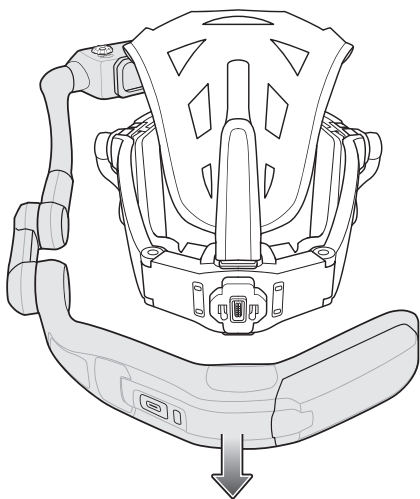
Riposizionamento del gruppo computer/capsula ottica

Per impostazione predefinita, l'HC1 è configurato per l'uso dell'occhio sinistro come dominante. Per modificare la posizione della capsula ottica:

1. Premere la linguetta di sblocco per rimuovere il gruppo assemblaggio dal gruppo computer/capsula ottica, se questa operazione non è stata già effettuata.



2. Ruotare il gruppo computer/capsula ottica di 180°.



3. Ricollegare il gruppo assemblaggio al gruppo computer/capsula ottica.

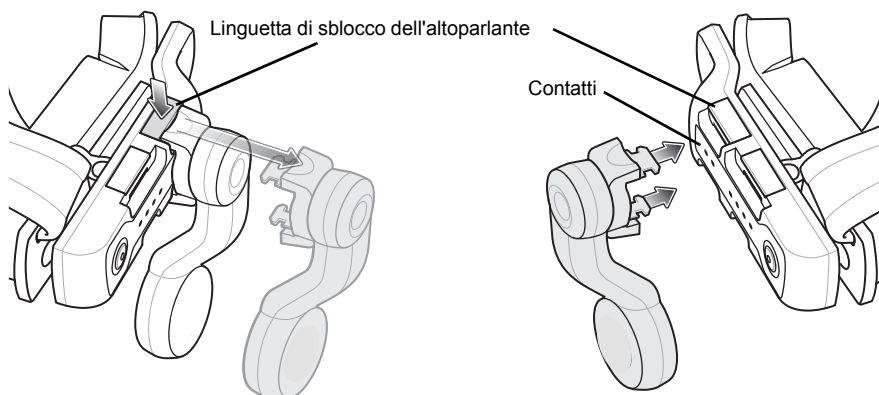


Riposizionamento del modulo dell'altoparlante

- ✓ **NOTA** Per impostazione predefinita, il modulo dell'altoparlante è installato sul lato destro; tuttavia, se lo si desidera, è possibile spostarlo a sinistra.

Se si cambia la posizione del gruppo computer/capsula ottica, potrebbe essere necessario riposizionare il modulo dell'altoparlante.

1. Premere la linguetta di sblocco per rimuovere il modulo dell'altoparlante dal gruppo assemblaggio.

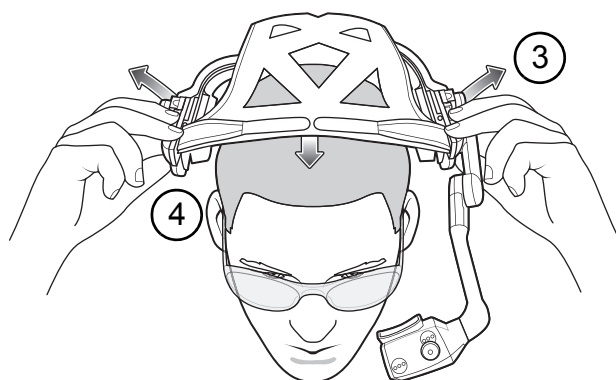


2. Allineare il modulo dell'altoparlante sul lato opposto. Verificare che il modulo dell'altoparlante sia collegato al connettore di accoppiamento tramite i due contatti.
3. Premere il modulo dell'altoparlante verso l'interno finché non scatta in posizione.

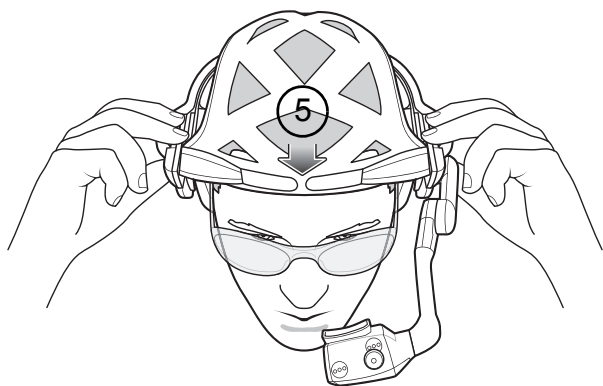
Posizionamento dell'HC1 sulla testa

L'HC1 deve essere posizionato sulla testa in modo che il corpo principale del dispositivo si trovi dietro la nuca, mentre la cinghia sia situata in cima alla testa.

1. Se l'HC1 è spento, premere il pulsante di accensione/spegnimento per accenderlo.
2. Afferrare l'HC1 tramite i bracci del gruppo assemblaggio.
3. Tirare i bracci per estendere il gruppo assemblaggio.
4. Posizionare l'HC1 sopra la testa.

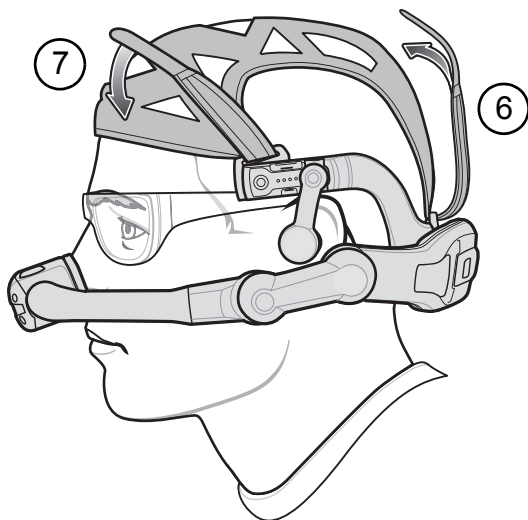


5. Posizionare l'HC1 in testa. La parte anteriore della fascetta per la testa deve essere posizionata al di sopra dell'attaccatura della fronte.

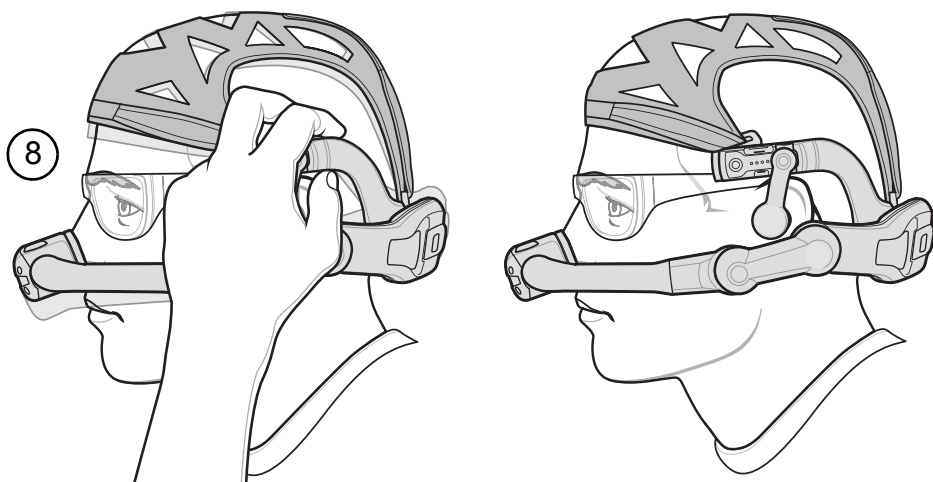


6. Riposizionare la linguetta posteriore della fascetta per regolare l'altezza del gruppo computer/capsula ottica.
7. Riposizionare le linguette sinistra e destra della fascetta per la testa per regolare i bracci sopra le orecchie.

Allungare o accorciare la fascetta in modo che i supporti aurali si trovino al di sopra delle orecchie, senza toccarle.

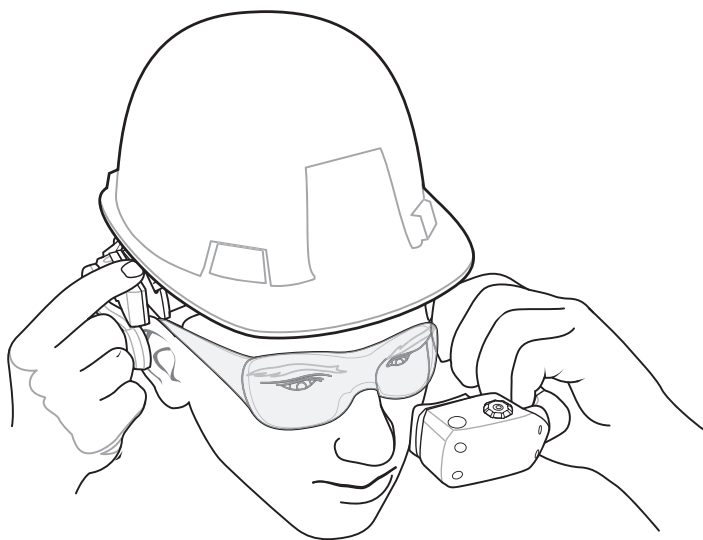


8. Accertarsi che l'HC1 sia bilanciato sulla testa, come un paio di occhiali.



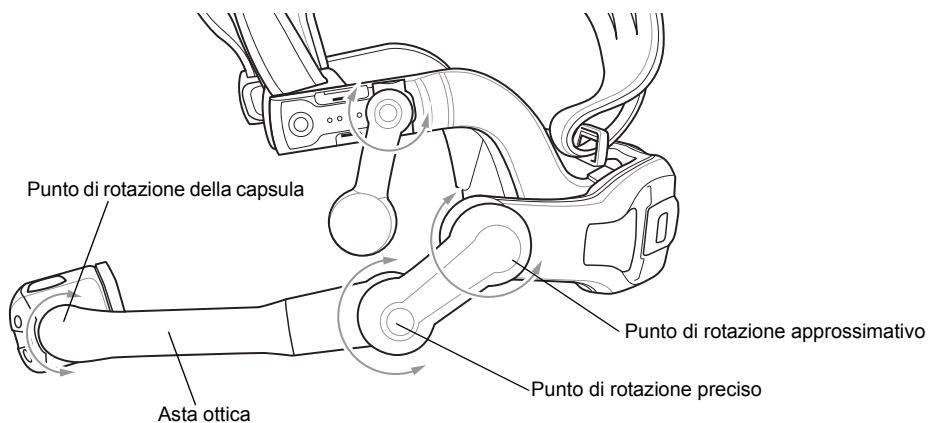
Regolazione dell'asta ottica

Durante la regolazione dell'asta dell'HC1, tenere fermo il braccio sul lato opposto all'asta e spostare l'asta verso l'alto o verso il basso.

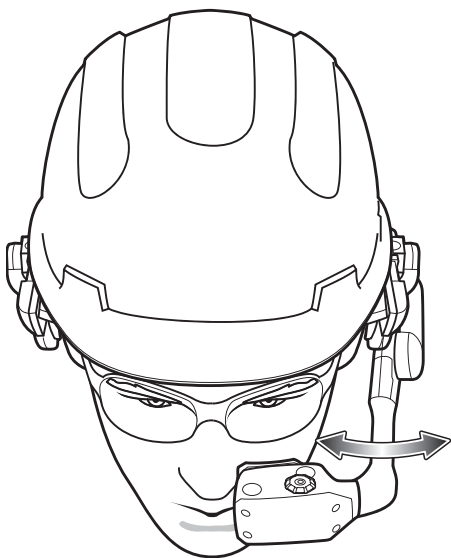


I punti di rotazione dell'HC1 consentono di posizionare correttamente la capsula ottica e di spostarla quando non viene utilizzata.

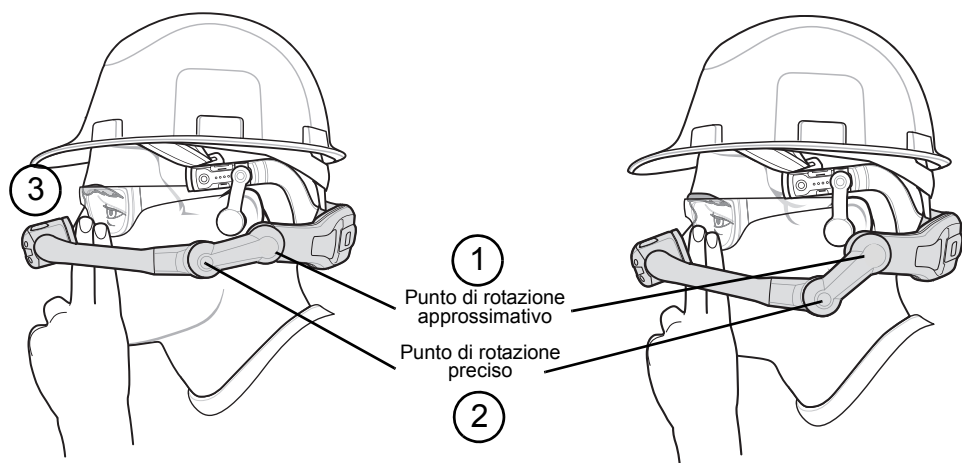
Il punto di rotazione approssimativo consente di spostare la capsula ottica a grandi distanze. Il punto di rotazione preciso consente di individuare la posizione ottimale. Il punto di rotazione della capsula consente il posizionamento del display per una corretta visione.



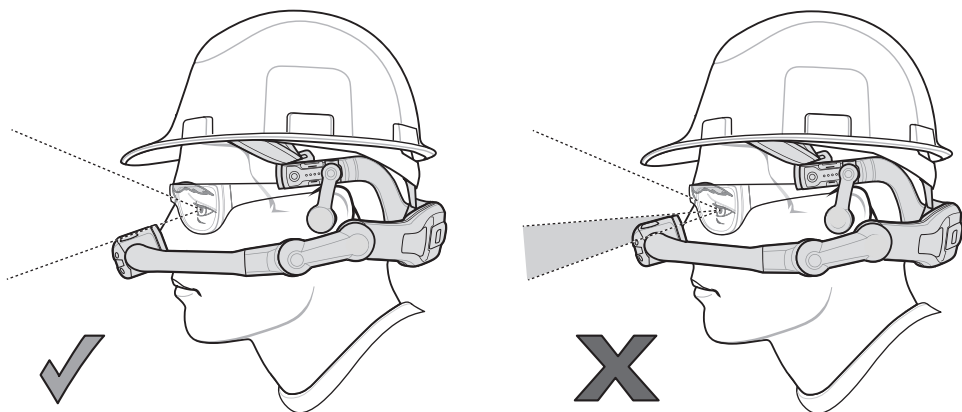
Spostare l'asta ottica verso l'interno o l'esterno fino a posizionarla al di sotto dell'occhio.



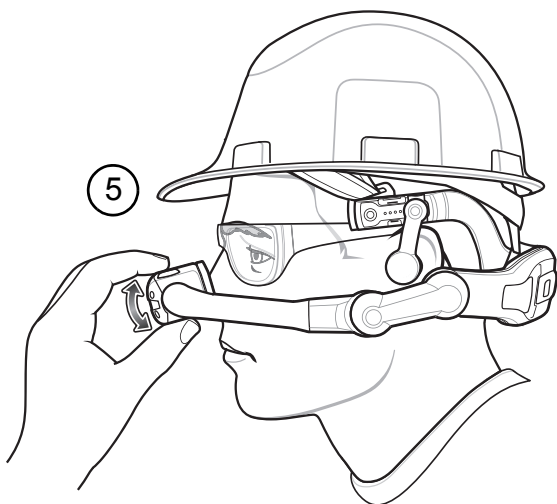
Posizionare l'asta ottica in modo che la capsula ottica venga a trovarsi all'incirca a due dita di distanza dagli occhiali.



La capsula ottica deve essere posizionata in modo da non bloccare la visuale dell'utente.



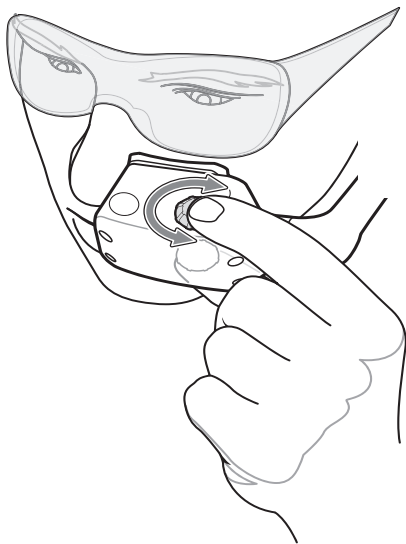
1. Tenere l'HC1 con una mano e ruotare il braccio all'altezza del punto di rotazione approssimativo.
2. Tenere l'HC1 con una mano e ruotare il braccio all'altezza del punto di rotazione preciso.
3. Ripetere le regolazioni finché la capsula ottica non si trovi a due dita di distanza dagli occhiali di protezione e lontano dalla visuale dell'utente.
4. Regolare l'asta ottica in modo da posizionare il display a sinistra o a destra.
5. Ruotare la capsula ottica per raggiungere l'angolo di visione ottimale.



Messa a fuoco del display

Per mettere a fuoco il display:

1. Guardare nel display.
2. Sono disponibili due manopole per il display per il controllo della messa a fuoco. Una si trova nella parte superiore e una in quella inferiore. Con il pollice e l'indice, premere le manopole.
3. Ruotare le manopole per il display in senso orario o antiorario finché il display non risulta messo a fuoco.

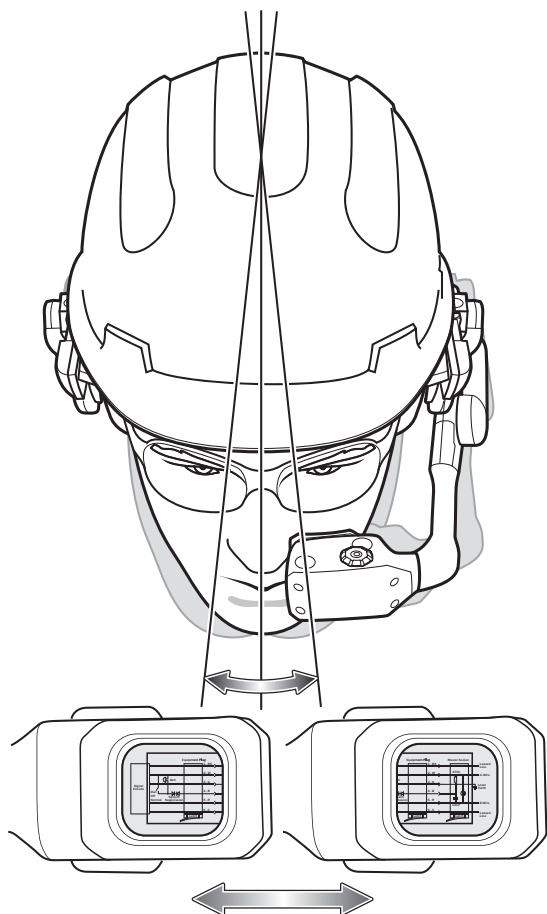


Se il gruppo computer/capsula ottica è stato ruotato, il display viene visualizzato al contrario. Pronunciare le parole "*Risorse del computer*" > "*Comandi personali*" > "*Rotazione dello schermo*" > "*Ruota schermo*". Fare riferimento al *Manuale dell'utente dell'HC1* per informazioni su come capovolgere l'immagine sul display.

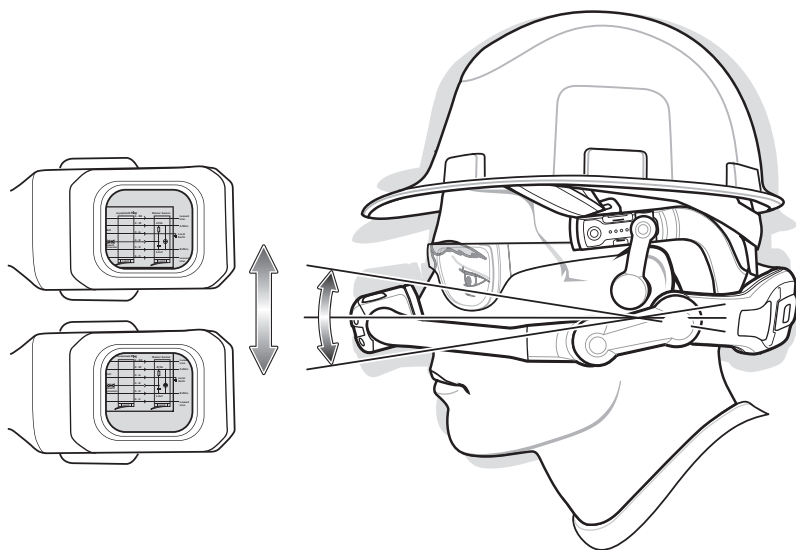
Utilizzo di base

Rilevamento della posizione della testa

L'HC1 contiene dei sensori di rilevamento della posizione della testa a 9 assi che consentono all'utente di spostare gli oggetti sul display muovendo la testa verso l'alto, il basso, a sinistra e a destra.

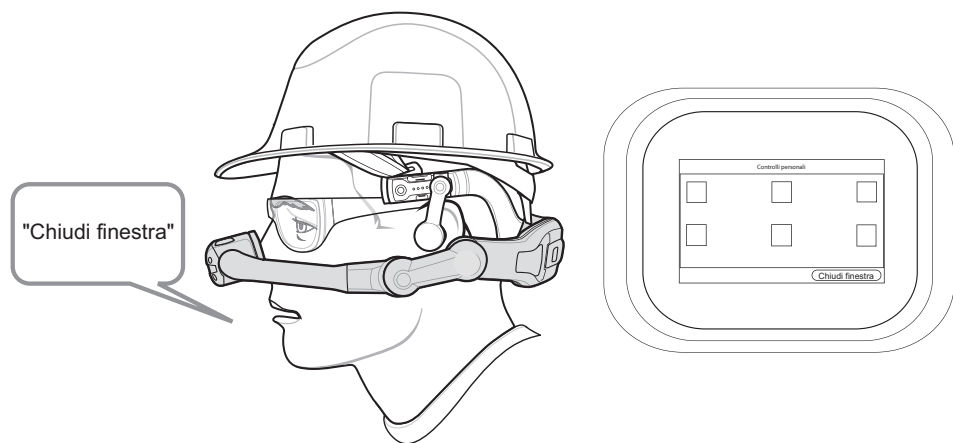


Appena l'utente muove la testa verso sinistra o verso destra, l'immagine sul display si sposta di conseguenza. Muovendo la testa verso l'alto o il basso, l'immagine sul display si sposta di conseguenza.



Controllo vocale

L'HC1 è dotato di un software di riconoscimento vocale che consente all'utente di controllare le funzioni del software pronunciando specifici comandi visualizzati sullo schermo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al *Manuale dell'utente dell'HC1*.

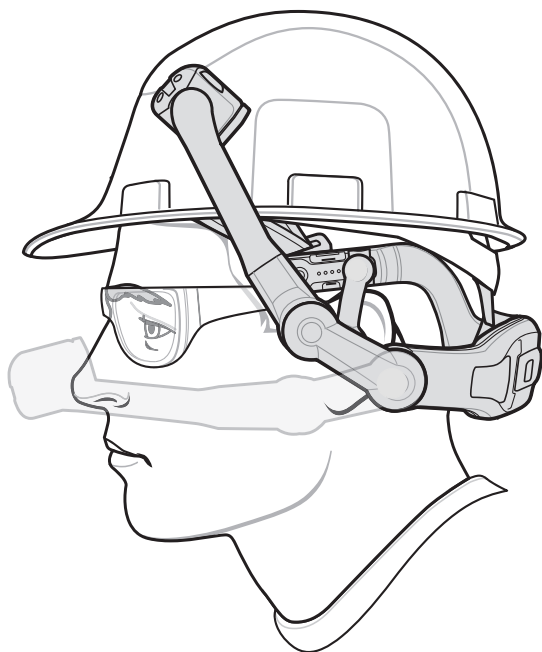


Ogni braccio del gruppo assemblaggio contiene un pulsante programmabile dall'utente. Per impostazione predefinita, se l'utente preme e rilascia uno dei pulsanti, i comandi vocali vengono disattivati. Sulla schermata, viene visualizzata una finestra di dialogo di notifica.

Zebra consiglia di disattivare il controllo vocale per impedire l'attivazione involontaria di comandi quando si opera in ambienti rumorosi o si comunica con un'altra persona. Premere e rilasciare il pulsante per attivare i comandi vocali.

Posizionamento della capsula ottica quando non utilizzata

L'utente può allontanare la capsula ottica dal volto se non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo. Afferrare l'asta e ruotarla verso l'alto e lontano dal volto.

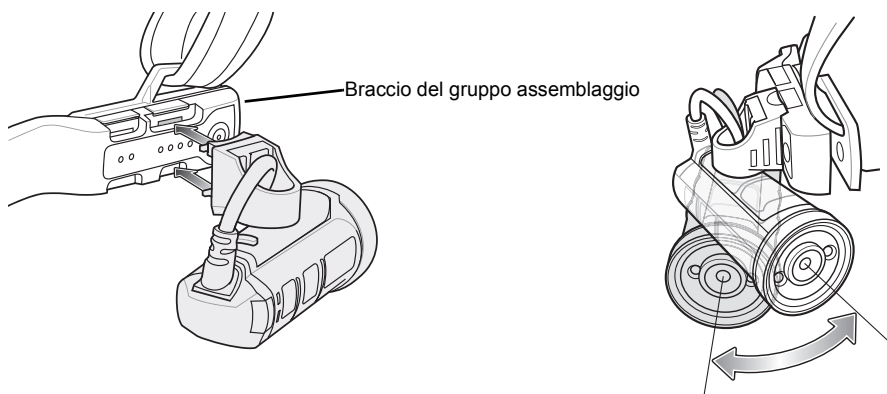


Accessori

Fotocamera

Collegare la fotocamera opzionale a uno dei bracci del gruppo assemblaggio.

1. Collegare il connettore della fotocamera alla porta per accessori del gruppo assemblaggio.
2. Spingere finché non scatta in posizione.

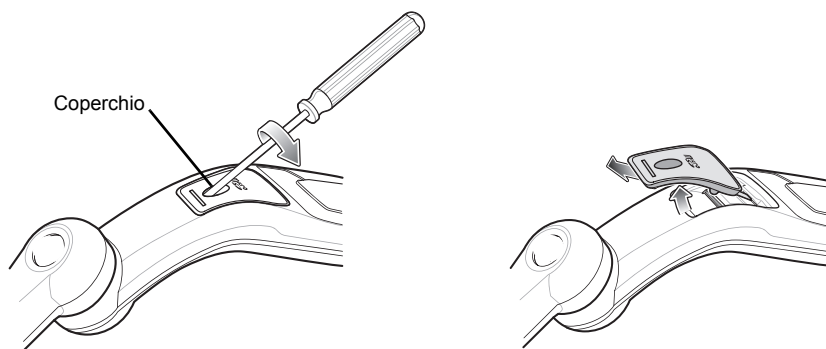


3. Spostare la fotocamera a sinistra o a destra fino a raggiungere la visione ottimale.

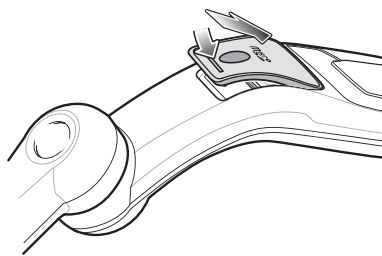
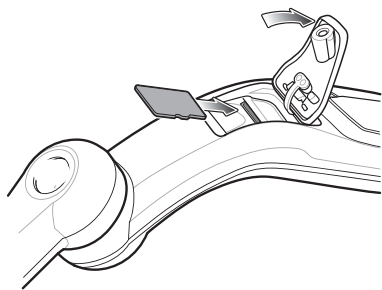
Scheda microSD

La scheda microSD offre spazio aggiuntivo per i dati. Per installare una scheda microSD:

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per un secondo per mettere l'HC1 in modalità di sospensione. Il LED lampeggia in rosso per un attimo e poi si spegne.
2. Utilizzando un cacciavite Phillips N. 1, rimuovere la vite di fissaggio del coperchio della scheda.



3. Sollevare il coperchio della scheda.
4. Inserire la scheda microSD nell'apposito alloggiamento con i contatti rivolti verso il basso.



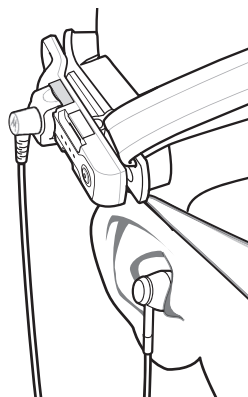
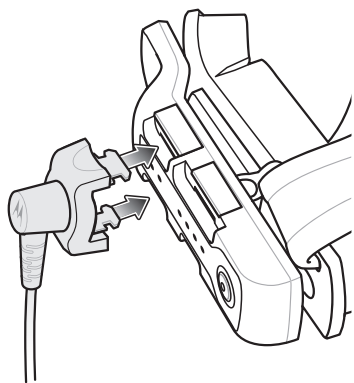
5. Chiudere il coperchio della scheda.
6. Fissare il coperchio della scheda utilizzando un cacciavite Phillips N. 1.
7. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per riattivare l'HC1.

Auricolari

Gli auricolari rappresentano una soluzione opzionale per gli utenti che richiedono protezioni acustiche per ascoltare l'audio dall'HC1.

Per installare gli auricolari:

1. Rimuovere il modulo dell'altoparlante dal braccio del gruppo assemblaggio.
2. Collegare il connettore degli auricolari alla porta audio presente sul braccio del gruppo assemblaggio.

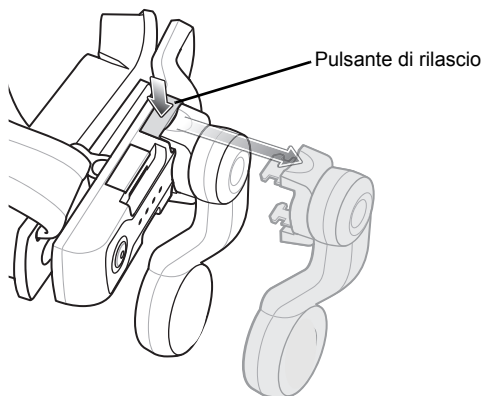


3. Posizionare gli auricolari nelle orecchie.
4. Ruotare il cavo degli auricolari in modo che non interferisca con il movimento.

Rimozione dell'accessorio

Per rimuovere l'altoparlante, la fotocamera o gli auricolari:

1. Premere il pulsante di rilascio.



2. L'accessorio viene espulso leggermente.
3. Rimuovere l'accessorio.

Ripristino dell'HC1

Per ripristinare l'HC1, premere il pulsante di accensione/spegnimento per almeno otto secondi. Il display si spegne e l'HC1 si riavvia.

Informazioni sulle normative

La presente guida si riferisce al modello numero: HC170.

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in modo da garantire la conformità con le regole e le normative dei Paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web:

<http://www.zebra.com/support>.

Eventuali modifiche apportate ai prodotti di Zebra e non espressamente approvate dalla stessa possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare tali apparecchiature.



AVVERTENZA Utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatterie approvati da Zebra e con certificazione UL Listed.

I dispositivi Zebra sono installati a regola d'arte e la potenza di uscita della radiofrequenza non supera il limite massimo consentito dalle norme locali.

NON tentare mai di ricaricare batterie o computer portatili umidi o bagnati. Prima del collegamento a una fonte di alimentazione esterna, tutti i componenti devono essere perfettamente asciutti.

Temperatura di esercizio massima: 50 °C.

Tecnologia wireless Bluetooth®

Questo prodotto è un dispositivo Bluetooth approvato. Per ulteriori informazioni o per visualizzare l'elenco dei prodotti finali, visitare la pagina Web <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

Conformità alle normative locali per dispositivi wireless

I contrassegni di conformità, soggetti a certificazione e applicati al dispositivo, indicano che l'utilizzo delle radio è approvato nei seguenti Paesi: Stati Uniti, Canada, Australia ed Europa¹.

Per i simboli di conformità alle norme vigenti negli altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity) disponibile sul sito Web <http://www.zebra.com/doc>.

Nota 1: (per i prodotti a 2,4 GHz o 5 GHz) l'Europa include Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Romania, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito e Ungheria.



L'utilizzo dei dispositivi sprovvisti di etichetta di conformità è da ritenersi illegale.

Roaming nazionale

Nel dispositivo, è integrata la funzionalità di roaming internazionale (IEEE802.11d), che consente di sintonizzare il prodotto sui canali corretti del Paese di utilizzo.

Frequenza di funzionamento: FCC e IC

Solo codici 2,4 GHz

Negli Stati Uniti, i canali disponibili per il funzionamento in modalità 802.11 b/g sono i canali da 1 a 13. La portata dei canali è limitata dal firmware.

Consigli utili in materia di salute e sicurezza

Consigli ergonomici



AVVERTENZA Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi ai consigli forniti di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o evitare i movimenti ripetitivi.
- Mantenere una postura naturale.
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi.
- Tenere a portata di mano gli oggetti utilizzati di frequente.
- Svolgere attività a un'altezza adeguata.
- Ridurre o eliminare eventuali vibrazioni.
- Ridurre o eliminare pressioni dirette.
- Disporre di workstation regolabili.

- Disporre di sufficiente spazio libero.
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato.
- Migliorare le procedure di lavoro.

Nota: la sezione seguente si applica solo ai computer portatili.

Installazione su veicoli

I segnali RF potrebbero interferire con sistemi elettronici del veicolo (inclusi quelli di sicurezza) che non sono stati installati in modo corretto o che non sono dotati di adeguata schermatura. Rivolgersi al produttore o a un suo rappresentante per informazioni sul veicolo. È, inoltre, consigliabile consultare il produttore su eventuali apparecchiature installate sul veicolo.

L'airbag si attiva con una notevole forza. NON collocare oggetti, incluse apparecchiature wireless portatili o fisse, nell'area soprastante l'airbag o nel suo raggio d'azione. Se le apparecchiature wireless integrate nel veicolo non sono correttamente installate, l'attivazione dell'airbag potrebbe essere causa di lesioni gravi.

Nota: non è consentita la connessione di un dispositivo di allarme che faccia azionare il clacson o una luce lampeggiante esterna alla ricezione di una chiamata su strade pubbliche.

IMPORTANTE

Informarsi sulle leggi statali e locali in materia di utilizzo e montaggio del prodotto sul parabrezza prima dell'installazione.

Installazione sicura

- Non collocare il telefono in una posizione che ostruisca la visuale del conducente o che ostacoli la guida del veicolo. Non collocare il telefono sopra l'airbag.

Sicurezza stradale

Non utilizzare l'HC1 mentre si guida un veicolo a motore o nel caso in cui la mancanza di concentrazione potrebbe comportare un pericolo per sé o per gli altri.

Durante la guida, non utilizzare il dispositivo e non prendere appunti. Scorrere la rubrica telefonica o stilare un elenco delle cose da fare può distogliere l'attenzione dall'attività più importante, ovvero guidare con prudenza.

Quando si è al volante, occorre prestare la massima attenzione alla guida, che rappresenta la prima responsabilità del conducente. Informarsi sulle leggi e le norme che disciplinano l'utilizzo dei dispositivi wireless nelle aree di transito e rispettarle in ogni caso.



Note di attenzione per l'uso dei dispositivi wireless

Attenersi a tutte le note di attenzione relative all'uso dei dispositivi wireless.

Atmosfere potenzialmente pericolose: impiego su veicoli

È necessario rispettare le restrizioni sull'utilizzo dei dispositivi radio in prossimità di depositi di carburante, impianti chimici, zone con atmosfera satura di sostanze chimiche o particolato (come polveri, pollini o polveri metalliche) o qualsiasi altra zona in cui, generalmente, viene raccomandato di spegnere il motore dei veicoli.

Sicurezza in aereo

Spegnere il dispositivo wireless quando richiesto dal personale di bordo o di terra. Se il dispositivo prevede una "modalità aereo" o una funzione analoga, consultare il personale di bordo sul suo utilizzo in volo.



Sicurezza negli ospedali

L'energia in radiofrequenza emessa dai dispositivi wireless potrebbe interferire con le apparecchiature elettromedicali.

Si consiglia di spegnere i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche o strutture per l'assistenza sanitaria in genere. In questo modo, si evita il rischio di interferenze con apparecchiature medicali sensibili.

Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra i dispositivi wireless palmari e i pacemaker, al fine di evitare eventuali interferenze con il pacemaker stesso. Questi consigli sono in linea con i risultati di ricerche indipendenti e con le raccomandazioni fornite da Wireless Technology Research.

Portatori di pacemaker

- Mantenere SEMPRE il dispositivo acceso ad almeno 15 cm dal pacemaker.
- Non portare il dispositivo nel taschino della giacca.
- Utilizzare l'auricolare il più lontano possibile dal pacemaker per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.
- Se si sospettano interferenze, SPEGNERE il dispositivo.

Altri dispositivi medicali

Per sapere se il dispositivo wireless può generare interferenze, rivolgersi al proprio medico o al produttore dell'apparecchiatura medica.



Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze

Informazioni sulla sicurezza

Riduzione dell'esposizione alle radiofrequenze: utilizzo corretto

Utilizzare il dispositivo solo come indicato nelle istruzioni fornite.

Al di fuori del Nord America

Il prodotto è conforme agli standard di livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici generati da dispositivi radio. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo <http://www.zebra.com/doc>.

Europa

Dispositivi indossabili

Questo dispositivo è stato testato per il funzionamento nella configurazione montata sulla testa. Utilizzare esclusivamente accessori testati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative UE.

Stati Uniti e Canada

Dispositivi indossabili

Questo prodotto è stato sottoposto a test per i dispositivi da utilizzare indossati. Utilizzare esclusivamente accessori testati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative FCC/IC. Evitare l'uso di accessori di terze parti, poiché potrebbero non essere conformi alle prescrizioni FCC/IC in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ottemperare ai requisiti degli Stati Uniti e del Canada in materia di esposizione RF, i dispositivi trasmettenti devono essere posizionati a una distanza minima di 33,5 mm dal corpo delle persone durante il funzionamento.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radiofréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 33,5 mm ou plus de corps d'une personne.

Dispositivi LED

Dichiarazione di conformità per la sicurezza LED:

È CONFORME ALLE NORME 60825-1:2001 (Ed.1.2) E IEC 62471:2006 (Ed.1.0); EN 62471:2008.

Alimentatore

Utilizzare SOLO un alimentatore approvato da dotato di certificazioni UL LISTED ITE (IEC/EN 60950-1) con le seguenti specifiche elettriche: uscita 5,4 V c.c., min. 3 A, temperatura ambiente massima di almeno 45 °C. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatori può risultare pericoloso e renderebbe nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità.

Informazioni sulle batterie

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batteria:

Zebra BTRY-MC7XEAB0E (3,7 V CC, 1950 mAh)

Zebra BTRY-MC7XEAB0H (3,7 V CC, 4800 mAh)

Le batterie ricaricabili Zebra sono progettate e realizzate in conformità ai migliori standard del settore.

Le batterie possono essere utilizzate o conservate per un periodo limitato di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. Fattori come temperature rigide o elevate, condizioni ambientali avverse o di estrema umidità possono influire sul ciclo di vita effettivo delle batterie.

Se il periodo di conservazione supera i sei (6) mesi, potrebbe verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità del prodotto. Le batterie ricaricate in parte o completamente devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto dopo averle disinserite dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e arrugginimento delle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie.

Tutte le batterie Zebra dispongono di un anno di garanzia standard, che copre sia le batterie acquistate separatamente che quelle in dotazione con gli scanner per codici a barre o i computer portatili. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web: <http://www.zebra.com/batterybasics>

Linee guida sulla sicurezza delle batterie

- La batteria deve essere ricaricata in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.
- Seguire le linee guida relative all'utilizzo, alla conservazione e alla ricarica della batteria, riportate nel Manuale dell'utente dell'HC1.
- L'utilizzo improprio della batteria potrebbe provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Per la ricarica, è necessario che il caricabatteria e le batterie siano a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Non utilizzare batterie e caricabatteria incompatibili. L'utilizzo di una batteria o un caricabatteria non compatibile potrebbe provocare incendi, esplosioni, perdite o altri rischi. Per eventuali domande sulla compatibilità di batteria o caricabatteria, contattare l'assistenza Zebra Support.
- Non aprire, disassemblare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere la batteria.
- A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, le batterie potrebbero surriscaldarsi.
- Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria.
- Non modificare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi, evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.
- Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria nel forno a microonde o in un'asciugatrice.
- Per l'utilizzo della batteria da parte dei bambini, è necessaria la supervisione di un adulto.
- Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie ricaricabili.
- Non gettare le batterie usate nel fuoco.
- Se una batteria viene ingerita accidentalmente, rivolgersi subito a un medico.
- In caso di perdite, evitare che il liquido fuoriuscito dalla batteria entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare il centro di assistenza Zebra Global Customer Support per richiedere un controllo.

Utilizzo con apparecchi acustici

Se i dispositivi wireless vengono utilizzati in prossimità di apparecchi acustici (compresi gli impianti cocleari), è possibile che l'utente avverta ronzii, brusii o altri rumori di fondo. Alcuni apparecchi acustici sono più immuni di altri alle interferenze, la cui quantità può, inoltre, variare da un dispositivo wireless all'altro. In caso di interferenze, è consigliabile rivolgersi al fornitore dell'apparecchio acustico per individuare una possibile soluzione.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC

Nota: questo prodotto ha superato con successo i test di conformità sui limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazione. In caso di interferenze con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più delle seguenti procedure:



- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza fra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Radiotrasmettitori (Parte 15)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualunque interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada

Dispositivo digitale di classe B conforme alla normativa canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Radiotrasmettitori

Dispositivo conforme alla normativa RSS 210 di Industry Canada. Il suo utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualunque interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Contrassegno: la sigla "IC:" che precede la certificazione radio indica semplicemente la conformità alle specifiche tecniche di Industry Canada.

L'utilizzo delle reti RLAN a 2,4 GHz nell'area SEE è soggetto alle seguenti restrizioni:

Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

- Massima potenza di trasmissione irradiata di 100 mW EIRP nella gamma di frequenza 2,400 - 2,4835 GHz.
- In Italia, è necessario disporre di licenza per l'utilizzo in esterni.

L'utilizzo di Bluetooth® Wireless Technology nell'area SEE è soggetto alle seguenti restrizioni:

- Massima potenza di trasmissione irradiata di 100 mW EIRP nella gamma di frequenza 2,400 - 2,4835 GHz.
- In Italia, è necessario disporre di licenza per l'utilizzo in esterni.

Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle relative disposizioni della Direttiva 1999/5/EC, 2011/65/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://www.zebra.com/doc>.

Dichiarazione di conformità RAEE (TURCO)

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Brasile

Declarações Regulamentares para

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo HC170. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 0 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.



RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

<http://www.zebra.com/weee>.

Bulgarian: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atbilstīgajai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Assistenza software

Zebra vuole garantire ai clienti che al momento dell'acquisto sia disponibile la versione più recente del software.

Per verificare che sul dispositivo Zebra sia presente la versione software più aggiornata, visitare la pagina Web: <http://www.zebra.com/support>. Per verificare la disponibilità dell'ultima versione del software, scegliere *Software Downloads (Download software) > Product Line/Product (Prodotto/Linea di prodotti) > Go (Vai)*.

Se la versione più aggiornata del software non risultasse ancora disponibile al momento dell'acquisto, è possibile richiederla inviando un messaggio di posta elettronica all'indirizzo entitlementservices@zebra.com,

inclusando tutte le informazioni essenziali del dispositivo:

- Numero modello
- Numero di serie
- Prova di acquisto
- Titolo del download del software richiesto.

Se Zebra stabilisce che l'utente ha il diritto di disporre della versione più aggiornata del software, questi riceverà un messaggio e-mail contenente un collegamento al sito Web Zebra per il download della versione appropriata.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.
©2015 ZIH Corp. e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.

